

## Developments in the Book Layout Design of the Qaraqoyunlu during the Pirbudaq Period of the Second Half of the 9th Century AH (857-871 AH)

### **Abstract**

Qaraqoyonlu ruled around the years (810-872 AH). Jahanshah, the most famous king of Qaraqoyonlu, has done his extensive conquests with his son Mirza Abulfath Pirbodagh. His conquests were in areas such as Kerman, Baghdad, Shiraz, Herat, Isfahan, Yazd and Khorasan, but Pirbudaq was the ruler of Shiraz and Baghdad on his father's side. Activities were carried out in the scientific, cultural and intellectual environment of Iran during the period of Jahanshah and Pirbodagh and they had an impact on Iranian culture. To the extent that these emirs were interested in Persian art and literature, they developed and prospered the bookbinding workshops that were left over from the Jalairian and Timurian eras. Meanwhile, in addition to Jahanshah, his crown prince, Pir Bodaq, during his short reign until his death, caused the growth and promotion of book editing, and his period is one of the important periods of the development of book editing, which unfortunately has been less discussed. The present research seeks to answer the following question: what effects did Pirbodaq have on the development of the art of book layout in the second half of the 9th century AH? For this purpose, various aspects of the art of book design, including writing, calligraphy, painting, gilding, and binding, are considered by examining manuscripts in the period of Pirbudaq's rule, with emphasis on the geographical area of his rule in Shiraz and Baghdad. The research method was descriptive-analytical and historical as well. Describing the decorations of the copies and analyzing it by mentioning the name of the scribe, the place of writing and its date, and the historical developments of the time of Pirbudaq and the political situation of that period that caused the transfer of artists. Although Pirbodagh's reign was short and mostly in the two cities of Shiraz and Baghdad, the number and date of the manuscripts written during his time were many in proportion to the short period of his reign, and it shows his support in maintaining workshops, encouraging artists and scribes. In that era, the value of their profession and art has been respected and precious copies were created, which has remained in the history of art under the name of Pirbudaq period. In the end, the result is that Pirbodaq, by creating a context for the exchange of artists, has caused transferring the center of book design from the east to the west of Iran and has boosted the western school of Iran with a variety of artists with different tastes, and in the meanwhile has transferred those artists and has emphasized

Received: 26 Aug 2023

Received in revised form: 9 Feb 2024

Accepted: 12 Aug 2024

**Somayeh Zarei<sup>1</sup> iD**

PhD Candidate in Art Research, Department of Research in Art History, Faculty of Art, Tarbiat Modares University, Tehran, Iran.

E-mail: s\_zarei@modares.ac.ir

**Homayun Haj Mohammad Hosseini<sup>2</sup> iD** (Corresponding Author)

Assistant Professor, Department of Art Research, Faculty of Art and Architecture, Mazandaran University, Babolsar, Iran.

E-mail: h.hosseini@umz.ac.ir

Doi: <https://doi.org/10.22059/jfava.2024.360241.667126>

on the importance of book design workshops. In addition to the importance of book design, Pirbudaq was interested in scribes, poets, painters, and letter writers to provide the necessary materials for writing.

### **Keywords**

Pirbodaq, Writing, Book Design, Calligraphy, Qaraqoyonlu

**Citation:** Zarei, Somayeh; Haj Mohammad Hosseini, Homayun (2024). Developments in the book layout design of the Qaraqoyonlu during the Pirbudaq period of the second half of the 9th century AH (857-871 AH), *Journal of Fine Arts: Visual Arts*, 29(3), 63-75. (in Persian)



The Author(s)

Publisher: University of Tehran Press

## تحولات هنر کتابآرایی قراقویونلوها در دوره‌ی پیربوداق با تأکید بر کاتبان نیمه‌ی دوم قرن نهم هجری (۷۵۸-۱۷۸۵.ق)

### چکیده

یکی از دوران مهم رشد هنر کتابآرایی، بعد از جالیریان و تیموریان دوره قراقویونلوهاست که متأسفانه کمتر بدان پرداخته شده است. قراقویونلوها وارث مراکز کتابآرایی حکومت‌های پیشین جالیری و تیموری بودند و خود نیز به توسعه و رونق آن کمک کردند. علاوه بر جهانشاه قراقویونلو، ولی‌عهد او پیربوداق در دوره‌ی کوتاه حکومت خود تا پیش از مرگ، با علاقه‌ی

تاریخ دریافت مقاله: ۱۴۰۲/۰۶/۰۴

تاریخ بازنگری: ۱۴۰۲/۱۱/۲۰

تاریخ پذیرش نهایی: ۱۴۰۳/۰۵/۲۲

سمیه‌ی زارعی<sup>۱</sup>: دانشجوی دکتری پژوهش هنر، گروه پژوهش و تاریخ هنر، دانشکده هنر، دانشگاه تربیت مدرس، تهران، ایران. E-mail: s\_zarei@modares.ac.ir  
همایون حاج محمدحسینی<sup>۲</sup> (نویسنده مسئول): استادیار گروه پژوهش هنر، دانشکده هنر و معماری، دانشگاه مازندران، بابلسر، ایران.

E-mail: h.hosseini@umz.ac.ir

Doi: <https://doi.org/10.22059/jfava.2024.360241.667126>

مثال‌زدنی موجب رشد و اعتلای کتابآرایی شده است. پژوهش حاضر در پی پاسخ به این پرسش است که؛ پیربوداق در تتحولات هنر کتابآرایی نیمه‌ی دوم قرن نهم هجری قمری چه تأثیری گذاشته است؟ به همین منظور هنر کتابآرایی به‌ویژه کتابت و صفحه‌آرایی با معرفی نسخ خطی و کاتبان، در محدوده‌ی زمانی فرمانروایی پیربوداق در شیراز و بغداد مورد توجه است. روش پژوهش توصیفی- تحلیلی و تاریخی است و جمع‌آوری داده‌ها با استفاده از منابع کتابخانه‌ای، استنادی و آرشیوی نسخه‌های خطی می‌باشد. درنهایت این نتیجه حاصل می‌شود که؛ پیربوداق با ایجاد زمینه‌ی تبادل هنرمندان، باعث انتقال مرکز کتابآرایی از شرق به غرب ایران شده است و مکتب غربی ایران را با گونه‌ای از سلیقه‌های مختلف هنرمندان رونق داده و ضمن انتقال هنرمندان، به حمایت از آن‌ها در کتابت انواع نسخی خطی و هنر کتابآرایی پرداخت.

### واژه‌های کلیدی

پیربوداق، کتابت، کتابآرایی، خوشنویسی، قراقویونلو

استناد: زارعی، سمیه؛ حاج محمدحسینی، همایون (۱۴۰۳)، تتحولات هنر کتابآرایی قراقویونلوها در دوره‌ی پیربوداق با تأکید بر کاتبان نیمه‌ی دوم قرن نهم هجری ۷۵۸-۱۷۸۵.ق)، نشریه هنرهای زیبا: هنرهای تجسمی، ۲۹(۳)، ۶۳-۷۵.

با بهره‌گیری از تحقیق استقرایی مبتنی بر وصف، ارزیابی و تحلیل و نقادی علمی به این نتیجه می‌رسد که با حضور پیربوداق دو عنصر دیگر وارد مکتب شیراز می‌گردد یکی طرز زندگی ترکمانان، صحنه‌آرایی طبیعی و پیکره‌های ترکمانان و علاقه به داستان‌های عامیانه و عاشقانه و این تأثیرات بر نگارگری و کتابت تذهیب خود را نشان داد. یوشیفوسا سه کی (۱۳۸۸) در مقاله‌ای با عنوان «مجموعه‌ی ترجیعات سرکاری یادگاری از عصر قراقویونلوها کتابخانه مجلس شورای اسلامی، ش ۹۶۰»، به معنی این ترجیعات می‌پردازد که در دربار پیربوداق در شوشتر و بغداد تهیه شده و به لحاظ خوشنویسی و شیوه‌های مرمت کتاب در این دربار حائز اهمیت است. هفت کاتب و خوشنویس این ترجیعات معرفی می‌شوند و تزئیناتی چون تذهیب، تشعیر، حل کاری، سرلوح، جدول کاری مورد توجه است. در مقاله‌ای دیگر یوشیفوسا سه کی (۱۳۸۵) با عنوان «اثار خوشنویسی در دو مرقع سلطان یعقوب (یادگاری از عصر قراقویونلوها و آق قویونلوها)»، محفوظ در موزه‌ی توب قاپی سرای استانبول» آثار خوشنویسی در مرقع سلطان یعقوب را معرفی و تجزیه و تحلیل می‌کند. فهرستی از نام خوشنویسان، شاعران، محل و تاریخ کتابت را بررسی می‌کند. در پژوهش حاضر از دستاوردهای تحقیقاتی نامبرده استفاده می‌شود و سعی بر این است که کتاب‌آرایی دوره‌ی پیربوداق در حدود حکومت او در سال‌های ۸۷۱-۸۵۷ (ق.) به صورت مستقل موربدبررسی قرار گیرد تا نشان دهد که تکوین هنر کتاب‌آرایی توسط کارگاه‌ها و کتابان در تداوم سلسله‌های قبل در دوره‌ی قراقویونلو نیز همچنان ادامه داشته است. این پژوهش مبسوط به معرفی نسخ خطی به همراه نام کتابان در دوره‌ی پیربوداق که در موزه‌های جهان و مجموعه‌های شخصی به یادگار مانده است، می‌پردازد.

### مبانی نظری پژوهش پیربوداق و وقایع دوره آن

امراي قراقویونلو از القاب سلطان، خان و خان بهادر استفاده می‌کرددند و لقب «پیر» از زمان قرا یوسف مؤسس آنان شروع شد که نام اولین فرزند خود را پیربوداق<sup>۱</sup> نامید (Tasagil & Kar, 2018, 351). میرزا جهانشاه ولد دیگر قرا یوسف، پسری به نام پیربوداق داشت که بر بخشی از نواحی تحت حکمیت پدر فرمانروایی می‌کرد. نواحی فتح شده توسط جهانشاه با همراهی پیربوداق، سال ۸۵۶ق. عراق، سال ۸۵۷ق. اصفهان، فارس و کرمان (قزوینی، ۱۳۱۴، ۳۵۵)، آذربایجان و عراق، فارس، سواحل عمان، ارمن و گرجستان در سال ۸۶۱ق. و هرات را در سال ۸۶۲ق. تصرف کرد (خواندمیر، ۱۳۸۰، ۸۵-۸۸). پیربوداق در سال ۸۵۷ق. حاکم شیراز شد، بعد از استقرار در شیراز به پدرش در تصرف مناطق وسیعی از بغداد، کرمان و هرات یاری رساند (میر جعفری، ۱۳۸۸، ۲۵۸). بعد از هرج و مرج شاهزادگان تیموری در سال‌های ۸۵۵-۸۵۷ق. در یزد، پیربوداق سال ۸۵۸ق. به یزد رفتند، با ورودش مردم یزد از جهات عدیده به نواحی رسیدند و اورا (پیربوداق گلابی نشان)<sup>۲</sup> نامیدند (آیتی، ۱۳۱۷، ۲۰۷). جهانشاه در سال ۸۶۲ق. به خراسان لشکرکشی کرد، در این زمان پیربوداق در شیراز بود (منشی قزوینی، ۱۳۷۸، ۳۴) اما در فتح هرات جهانشاه را همراهی کرد و بعد از آن به شیراز بازگشت (واله اصفهانی قزوینی، ۱۳۷۹، ۷۱۱). پیربوداق به دلیل ناراضی بودن از واگذاری هرات بعد از فتح در بی صلح جهانشاه با سلطان ابوسعید تیموری، به فکر استقلال و عدم تابعیت از پدر افتاد. جهانشاه بعد از ناکامی در ارشاد

### مقدمه

ترکمانان قراقویونلو حدود سال‌های (۸۷۲-۸۱۰ق.) در نواحی غرب، مرکز ایران و آذربایجان حکومت می‌کردند. مؤسس این سلسله قرا یوسف نام داشت. پسرش جهانشاه (سلطنت در ۸۳۹-۸۷۲ق.) معروف‌ترین حکمران قراقویونلوها سرتاسر ایران، گرجستان و بغداد را با همراهی فرزندش پیربوداق فتح نمود. پیربوداق در شیراز و بغداد را با همراهی در سال‌های (۸۵۷-۸۷۱ق.) بیشتر در شیراز و بغداد حکمرانی کرد. قراقویونلوها مراکز مهم هنری و کارگاهی، هنرمندان، کتابان و نقاشان ماهری که در اختیار تیموریان و پیش از آنان بود را در اختیار گرفتند و ضمن توسعه‌ی این کارگاه‌ها، به داشتن این کتابخانه‌های باشکوه و سرشار از نسخ خطی می‌باشد. تولید کتاب و نسخ خطی به خصوص در دوره‌ی پیربوداق رونق گرفت؛ خوشنویسان و هنرمندان به عنوان سرمایه‌ی فرهنگی - هنری آن دوره به آن‌ها اهمیت داده می‌شد. کارگاه‌های کتاب‌آرایی قراقویونلوها در شهرهای مختلف از جمله شیراز، بغداد، تبریز و هرات قرار داشتند و کتابان و نگارگران به فرمان پیربوداق در این شهرها جایه‌جا می‌شدند. پیربوداق چون بیشترین نسخ نیز در دوره‌ی ایشان در این دو مکان کتابت شده است؛ بنابراین پژوهش حاضر باهدف شناخت تحولات کتابت و کتاب‌آرایی در نیمه‌ی دوم قرن نهم هجری و این پرسش که: پیربوداق در تحولات هنر کتاب‌آرایی چه تأثیری گذاشته است؟ به بررسی نسخ خطی کتابت شده در سال‌های حکومت پیربوداق به عنوان حامی هنرمندان در هنر کتاب‌آرایی می‌پردازد.

### روش پژوهش

مقاله حاضر از نظر ماهیت در گستره پژوهش‌های کیفی، به روش توصیفی تحلیلی، بر مبنای هدف تاریخی است. با توجه به پرسش پژوهش که: پیربوداق در تحولات هنر کتاب‌آرایی نیمه‌ی دوم قرن نهم هجری قمری چه تأثیری گذاشته است؟ ابتدا بر نسخ خطی دوره‌ی قراقویونلوها در سال‌های حکومت پیربوداق (۸۷۱-۸۵۷ق.) تمرکز می‌کیم، ضمن شناخت این نسخ و هنرمندان تحت حمایت وی به خصوص در شهرهای شیراز و بغداد، به معنی ۷۱ نسخه خطی در سال‌های حکومت پیربوداق به عنوان جامعه‌ی آماری در جدول شماره یک می‌پردازیم، همراه با معرفی ۵۰ کاتب که نام آن‌ها در انجامه‌ی این نسخ آمده است. از این جامعه‌ی آماری، نسخی که در پژوهش‌های دیگر کمتر مورد توجه قرار گرفت و با توجه به در دسترس بودن، به عنوان نمونه‌های هدفمند انتخاب شدند. جمع‌آوری داده‌ها با استفاده از منابع کتابخانه‌ای، اسنادی و آرشیو نسخه‌های خطی می‌باشد.

### پیشینه پژوهش

مدارک و اسناد کمی پیرامون هنر کتابت در دوره‌ی قراقویونلوها و پیربوداق موجود است. کتب تاریخی به بیان جنگ‌ها و فتوحات قراقویونلوها اشاره داشته‌اند که در این پژوهش به آن منابع اشاره می‌شود. پژوهش‌هایی که به هنر و کتابت در دوره‌ی قراقویونلو و آق قویونلوها پرداخته‌اند؛ یعقوب آژند (۱۳۹۸) در مقاله‌ای با عنوان «شیوه شیراز مکتب ترکمان» به بررسی شیوه‌ی مکتب شیراز در دو مرحله‌ی زمانی دوره‌ی هفت‌ساله‌ی پیربوداق و حکومت هفت‌ساله‌ی خلیل آق قویونلو می‌پردازد.

از طرفی هنرمندانی که توسط تیمور از تبریز به سمرقند کوچانده شدند، بعد از تیمور به بغداد رفته و بعد از سقوط جلایریان به شیراز نقل مکان کردند. شاهرخ در حمله به شیراز و سرکوبی اسکندر سلطان، شماری از هنرمندان شیراز را به هرات آورد و بایسنقر میرزا در سال ۸۳۲ هـ شماری از هنرمندان تبریز را به هرات بردن. قراقویونلوها که در دوره‌ی جلایریان در تبریز و بغداد خدمان آل جزایر بودند. در زمان فرمذروایی جهانشاه در تبریز و بغداد ابتدا تبریز، شیراز و بغداد و درنهایت هرات را تصرف کردند. ابتدا هنرمندان مکتب غربی بعد هنرمندان مکتب شرقی در دوره‌ی قراقویونلوها فعالیت می‌کردند. این طور به نظر مرسد که هنرمندان مکتب شرقی بعد از فتح هرات توسط قراقویونلوها تحت تأثیر هنرمندان مکتب غربی قرار می‌گیرند.

از طرفی وقتی پیربوداق حاکم شیراز و بغداد می‌شود کارگاه‌هایی از دوره‌های قبل وجود داشته و کاتبان و هنرمندانی نیز مشغول بودند و در دوران او کتاب‌آرایی رونق داشته است (آذند، ۱۳۹۸، ۵۱). نمونه‌ای از نسخ کتابت شده تحت حمایت پیربوداق در زیر قابل مشاهده است (تصاویر ۲-۴).



تصویر ۲. سرلوح مذهب دیوان حافظ سعدتیریزی، شیراز، ۸۶۴ هـ. مأخذ: (کتابخانه مجلس شورای اسلامی، شماره ۱۳۱۵۹)

فرزند، با فرستادن محترم میرزا جهانشاه، والده‌ی پیربوداق از پسر عاصی خود خواست فارس را باز گذارد و به بغداد برود (خواند میر، ۱۳۸۰، ۸۵). پیربوداق در سال ۸۶۷ هـ راهی دارالسلام بغداد شد (طهرانی، ۱۳۵۶). در بغداد پیوسته معارض حواشی مملکت پدر بود و هوای حکومت شیراز در سر داشت. جهانشاه در پی تداوم لجاج و عناد فرزندش (واله اصفهانی قزوینی، ۱۳۷۹، ۷۱۵) بغداد را در سال ۸۷۰ هـ پیربوداق به دست برادرش کرد (نوایی، ۱۳۷۰، ۵۴۹) و در سال ۸۷۱ هـ پیربوداق به دست برادرش محمدی میرزا کشته شد (خواند میر، ۱۳۸۰، ۸۶). نگاره‌ای از پیربوداق در زیر قابل مشاهده است (تصویر ۱).



تصویر ۱. دیوان حافظ سعدتیریزی (جلال الدین سعدالله)، بخشی از برگه‌ی (URL2)، بغداد، ۸۶۴ هـ. مأخذ: f. ۱۴۸r

### حمایت از هنرمندان و هنر کتاب‌آرایی

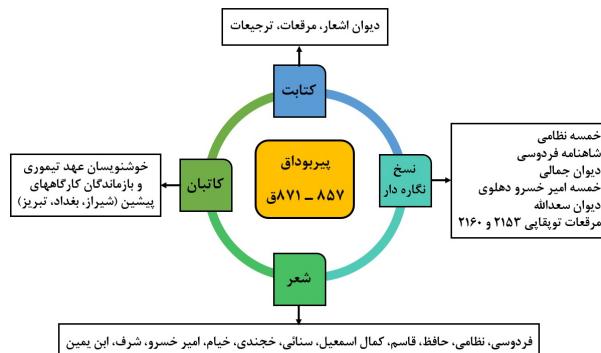
قلمرو حکومتی قراقویونلوها از زمان بیرام خواجه جد قرا یوسف پدر جهانشاه، شهرهای موصل، سنجر و ارجیش در عراق بود (واله اصفهانی قزوینی، ۱۳۷۹، ۸۷۶) زمانی که سلطان احمد جلایر حاکم بغداد بود، شهرهای همدان، سلطانیه، قزوین، ارزنجان و در جزین در تصرف قرا یوسف بود (همان، ۶۹۲). جهانشاه ۸۵۶ هـ عراق کرمان و فارس را تسخیر کرد (همان، ۷۰۳). کارگاه‌های هنری شیراز نیز در ۸۵۶ هـ بدون درگیری‌های خونین، دستنخورده به دست افتاد و او به حمایت از هنرمندان پرداخت (آذند، ۱۳۹۸، ۵۱). شیراز قبل از قراقویونلوها در زمان آل اینجو و آل مظفر مرکز تولید نسخ خطی و کتاب‌آرایی بود (بلوم و بلر، ۱۳۹۱، ۶۸)، بعد از آن در زمان ابراهیم سلطان حاکم فارس ۸۱۷ هـ (۸۳۸ هـ) یکی از مراکز کتاب‌آرایی و نسخه‌پردازی باقی ماند (همان، ۱۴۴). ابراهیم سلطان در خطاطی از شاگردان مولانا محمد شیرازی بود (آذند، ۱۳۸۷، ۴۰). امر کتابت در زمان حکومت جهانشاه بهخصوص در قلمرو پسرش پیربوداق در شیراز و بغداد ادامه و رونق یافت و بزرگ‌ترین حامی خطاطان در مناطقی چون شیراز، بغداد، ساوه و ویزد بودند (سه‌کی، ۷۷، ۱۳۸۵). تاجایی که «احمد ابن حسین بن علی الکاتب» تاریخ جدید شهر یزد را به نام پیربوداق ساخته و پرداخته است (دهخدا، ۱۳۷۷، ج. ۴، ۵۹۱۸)، جهانشاه با همراهی پیربوداق در سال ۸۶۲ هـ هرات را تسخیر کرد و به مدت شش ماه در آنجا بر تخت نشست، بعد از صلح با سلطان ابوسعید تیموری به تبریز برگشت (واله اصفهانی قزوینی، ۱۳۷۹، ۷۰۳)، در این تصرف در هنگام بازگشت چند تن از نقاشان هرات و نسخه‌های خطی آنان را به غرب ایران انتقال داد (بلوم و بلر، ۱۳۹۱، ۱۴۸).

کارگاه‌های کتاب‌آرایی قراقویونلوها ابتدا در شیراز، بغداد و تبریز بودند و بر هرات مقدم هستند. جلایریان به بغداد و تبریز دسترسی داشته و داد و دهش بین بغداد و تبریز و پیوند بین بغداد و شیراز در این دوره بوده است.

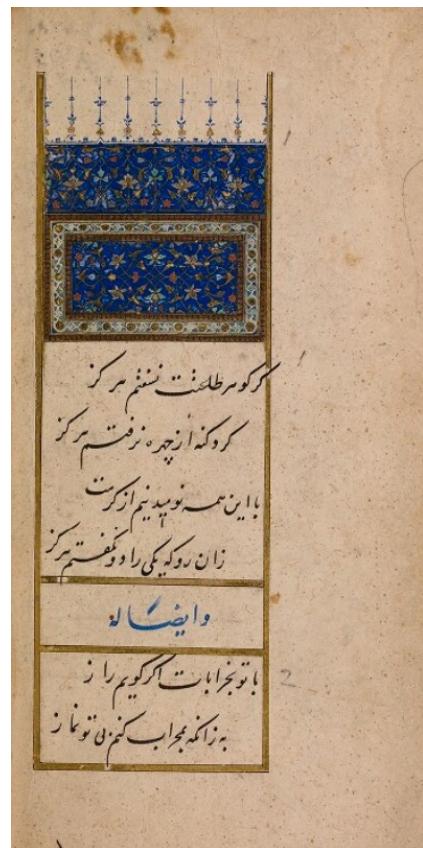
تحولات هنر کتاب‌آرایی قراقویونلوها در دوره‌ی پیربوداق با تأکید بر کتابان نیمه‌ی دوم قرن نهم هجری (۸۵۷-۸۷۱ ق.)

قبل از فرمانروایی جهانشاه و پیربوداق، کارگاه تیموریان در هرات دوره‌ی شاهرج و بایسنقر فعال بوده و مکتب شرقی پربرونق بوده است و آنچه ای که شیزار و تبریز در دست تیموریان بوده و با هرات در ارتباط بودند ممکن است، تأثیر مکتب شرقی بر مکتب غربی در آن دوره محزب باشد، همان طور که پاکباز در کتاب نقاشی ایران از دیرباز تاکنون آورده است که؛ ترکمنان قراقویونلو و آق قویونلو در سده‌ی نهم هجری بر تبریز، بغداد و شیزار تسلاط یافته‌ند، به پیروی از تیموریان در این نواحی کارگاه‌های سلطنتی برپا کردند، هنرمندان محلی و غیر محلی را به خدمت گرفتند و شیوه‌های مکتب هرات با خصوصیات متفاوت را به وجود آوردند. سبک درباری ترکمنان تحت حمایت یکی از امیران قراقویونلو به نام پیربوداق بیشتر به مکتب هرات گرایید و شکل پالایش یافته‌ای کسب کرد. (پاکباز، ۹۰، ۱۳۹۸)

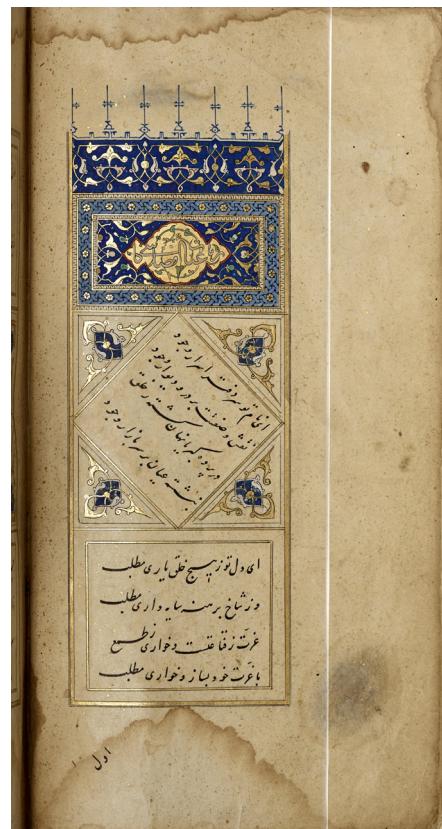
برای بررسی و ادامه‌ی بحث در مورد حمایت پیربوداق از هنرمندان در تولید نسخ و امر کتابت در قرن نهم ۵ ق. نموداری از موارد هنر کتاب‌آرایی آن دوره در زیر آمده است (نمودار ۱).



نمودار ۱. موارد در دوره‌ی پیربوداقی



تصویر ۳. سرلوح مذهب ریاعیات خیام، شیزار، بغداد، ۸۶۵ ق. مأخذ: (URL 8)



تصویر ۴. سرلوح مذهب مجموعه ریاعیات (فضل کاشانی و خیام)، بغداد، ۸۶۷ ق. مأخذ: (URL 9)

### حمایت پیربوداق از کتابت نسخ خطی

صناعت کتاب و خوشنویسی از دید اخون الصفا، شریف‌ترین صناعات است که وزرا، کتاب و اهل ادب در مجالس شاهان بدان افتخار می‌کردند. کتاب‌آرایی هنری که انواع فنون و فروع دارد. نوع نگارش آن در میان امتهای مختلف چون عرب، فارس، سریانی، عبری، هندی و یونانی متفاوت است (بلخاری قهی، ۱۴۰۰، ۱۰۲). قراقویونلوهای نقش مهمی در کتاب‌آرایی داشتند که نسخه‌های کتابت شده و افزایش تولید کتاب در این دوره مؤید این مطلب است. «آنان به خوشنویسی و کاشی کاری اهمیت می‌دادند و از صنعتگران در کاخهای خود محافظت می‌کردند. با این حال مطالعات انجام شده و آثار باقیمانده از آن دوره بسیار اندک است. هنر صحافی و مینیاتور در میان قراقویونلوها تحت نظرات پیربوداق توسعه یافت (Arayancan, 2009, 249)». از نسخه‌های کتابت شده در دوره‌ی ترکمنان قراقویونلو و آق قویونلو دو مرقع به شماره H.2153 و H.2160 است که در خزینه اوقاف توب قاپی سرای استانبول نگهداری می‌شود (کریم زاده تبریزی، ۱۳۶۹، ۸۷۳)، مرقع H.2153 از مجموعه نسخه‌های بزرگ اسلامی است که ترکیبی برگرفته از سنت‌های چینی، آداب اروپایی، تصاویر مربوط به کتیبه‌ها، خوشنویسی و تصاویری از محمد سیاه قلم Necipoğlu, 2017) نیز در کتاب این مرقع می‌باشد (، ۵۴۰-۵۳۲) این مرقع ۵۴۱ تصویر دارد که بیشتر آثار منسوب به محمد

سیاه قلم است (رضایی مهوار، ۱۳۹۰، ۱۰۹۳). نسخه‌های کتابت شده در فاصله‌ی زمانی دوره‌ی حکومت پیربوداق که در کتابخانه‌ها و مجموعه‌های

جدول ۱. نسخ کتابت شده تحت حمایت پیربوداق در سال‌های ۸۵۷-۸۷۱ م.ق.

ردیف	سال	نسخه	کاتب	محل نگهداری
۱	۸۵۷	خمسه نظامی	عبدالرحمن خوارزمی عماد خباز ابرقوهی	توبیاقی سرای استانبول، با شماره ۷۷۹ H. ۱۳۹۷. مأخذ: (آذند، ۱۳۹۷، ۳۴)
۲	۸۵۸	شرح المواقف اللاحيجي	محمد بن محمد طیفوری	توبیاقی سرای استانبول. مأخذ: (Hayashi, 2012, 172)
۳	۸۵۹	كليات سعدى	همان رومى	بنیاد خاورشناسی فرهنگستان ایران پیرروشی. كتابخانه دانشگاه آن آربر، میشیگان آمریکا، با شماره ۴۳۷۱ or. 10908.
۴	۸۶۰	شرح مجتمع البحرين	يعقوب	نسخ خطی دانشگاه آن آربر، میشیگان آمریکا، با شماره ۸۲۰.
		قواعد الأحكام علامه حلی	حسن بن احمد بن سعد	كتابخانه نقه الاسلام تبریز.
		ديوان كاتبي	عبدالرحمن خوارزمي	توبیاقی سرای استانبول، با شماره TIEM19967.
		ديوان اشعار قاسم انوار		انجمن پادشاهی آسیایی (لندن)، با شماره or. 11398.
		حلاج نامه عطاطر		انجمن پادشاهی آسیایی (لندن)، با شماره or. 6634.
		دستور عشاق (حسن و دل)		انجمن پادشاهی آسیایی (لندن)، با شماره or. 11349.
		ديوان قاسم انوار، انيس العارفين و انيس العاشقين		انجمن پادشاهی آسیایی (لندن)، با شماره or. 11363.
۵	۸۶۲	شاهنامه	محمود بن محمود جمالی	.AKM268 موزه‌ی آفغان، با شماره (Graves& Junod, 2011, 194) مأخذ: (URL1).
		مجموعه دوازده شاعر	عبدالله کاتب اصفهانی	كتابخانه گلستان.
		مجموعه مثنویات		انجمن پادشاهی آسیایی (لندن)، با شماره or.11325.
		ديوان آهی		كتابخانه دانشگاه پرینستون آمریکا، با شماره ۱۴۷۱ مأخذ: (URL1).
		ديوان شمس تبریزی	محمد بن عبد الرزاق المشتهر	كتابخانه گلستان، با شماره ۲۶، ردیف ۱۱۷.
		ديوان شمس مولانا	محمد زركوب	كتابخانه گلستان، با شماره ۵.
		ديوان حافظ	محمد خماری	كتابخانه يحيى قریب.
۶	۸۶۳	خمسه نظامی		توبیاقی سرای استانبول، با شماره H.753T.
		لمعات ديوان عراقي و عشق نامه	محمود شوشتری کاغذی	كتابخانه دانشگاه استانبول.
		ديوان قاسم	شيخ محمود پیربوداقی	كتابخانه چستربیتی.
		خمسه امير خسرو هملوي	سلطانعلی کاتب اصفهانی	كتابخانه گلستان.
		ديوان حافظ سعد تبریزی	شيخ محمود هروی پیربوداقی	كتابخانه برتانیا، با شماره or.11846.
		ديوان حافظ		كتابخانه برتانیا، با شماره or.11896.
		مجموعه رسائل	شيخ محمود، شیراز	كتابخانه چستربیتی، با شماره ۱۲۴.
۷	۸۶۴	خمسه نظامی		رویال آسیاتیک سوسایتی، با شماره ۲۴۶ مأخذ: (آذند، ۱۳۹۸، ۵۲).
		ديوان حافظ سعد تبریزی	شيخ محمود بير بوداقی	كتابخانه برتانیا، با شماره or.11848.
		ديوان حافظ		موزه‌ی اسلامی استانبول.
		قطعات ابن بیمن فرمودی		كتابخانه مجلس شورای اسلامی با شماره ۷۹۳۳۴۷.
		ديوان حافظ سعد تبریزی	محمد بن محمد بن خماری	كتابخانه فاتح ترکیه.
		قطعات ابن بیمن فرمودی	محمد خماری	موزه‌ی اسلامی استانبول.
		شاهنامه	احمد حسن بن قطب همدانی	دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات، با شماره ۸۱.
		التدکره والتیصره (الافقیه) فی الحدیث	عبدالله بن حمید بن عبدالله	كتابخانه دانشگاه آن آربر، میشیگان آمریکا با شماره ۴۰۲۹ مأخذ: (URL1).

ردیف	سال	نسخه	کاتب	محل نگهداری
۸۶۵	۸	رباعیات خیام در شیراز		کتابخانه‌ی بادلیان.
		خمسه نظامی		توبیاپی سرای استانبول، با شماره .H.773 (Togan, 1963, 26)
		المنجم الوهاج	علی بن حسن ماردينی	کتابخانه وابدیر، دانشگاه هاروارد، با شماره ۳۸۶۳ مأخذ: (URL1)
		شرح الافقیه	حسن بدر بن علی بن احمد اجهوری	دانشگاه آن آربر میشیگان آمریکا، با شماره ۴۳۱۰ مأخذ: (URL1)
		مثنوی مولوی	احمد بن حاجی ابی بکر	موزه هنر والترز آمریکا با شماره W.625 مأخذ: (URL10)
		كلیات کمال خجندی	فخر الدین احمد الكاتب	موزه آثار اسلامی استانبول
		عجایب المخلوقات قزوینی	عبدالله ولد علی بیک دماوندی	کتابخانه دانشگاه پرینستون آمریکا، Garrett no. 82G مأخذ: (URL4)
		شرح مقاصد الطالبین	ابراهیم بن عمر الدمیری المالکی	کتابخانه گلستان، با شماره ۱۲۲۴
		کلیله و دمنه		کتابخانه گلستان.
		خمسه نظامی	جعفر بایسنفری	توبیاپی سرای استانبول، با شماره H.761 مأخذ: (آذن، ۱۳۹۷، ۴۶)
		شرح مجتمع البحرين	حاجی علی بن سید علی بن محمد	دانشگاه آن آربر میشیگان آمریکا، کتابت: روستای جویزف با شماره ۴۳۵۰ مأخذ: (URL1)
۸۶۶	۹	ديوان اسفرنگی و فاریابی	كمال ثانی	كتابخانه گلستان، با شماره ۵۷۷
		شرح احوال السایر الى الله	همان رومی	بنیاد خاورشناسی فرهنگستان ابوریحان بیرونی، با شماره ۸۳۰ مأخذ: (URL1)
		الموسیقی الکبیر	احمد بن محمد اسحاق	كتابخانه دانشگاه پرینستون، Garrett no. 220B مأخذ: (URL3)
		حاشیه لوعام الاسرار	حافظ بن حاجی محمد شیرازی	كتابخانه مرکزی دانشگاه اصفهان، با شماره ۱۷۲۹۸
		مثنوی مولوی رومی	نظم بن ابراهیم رازی	كتابخانه دانشگاه تهران.
		ديوان فاریابی و اسفرنگی	كمال ثانی	كتابخانه گلستان، با شماره ۳۷۶
		آغاز نسخه خمسه نظامی	شیخ محمود پیربوداقی	كتابخانه استانبول، با شماره H.761 (Togan, 1963, 25)
		مجموعه ترجیعات	هفت کاتب	كتابخانه مجلس شورای اسلامی، با شماره ۹۹۷۰
		خمسه امیر خسرو دهلوی		توب قایپی سرای استانبول، با شماره TSR.1021 مأخذ: (آذن، ۱۳۹۸، ۵۲)
		ديوان حافظ	شیخ محمود پیربوداقی	مجموعه شخصی جعفر قاضی، مأخذ: (URL7)
		قصه امیر احمد و مهستی		انجمن پادشاهی (لندن)، با شماره or.8755
۸۶۷	۱۰	مجموعه مثنویات		انجمن پادشاهی (لندن).
		حدیقه المعارف		كتابخانه گلستان با شماره ۵۱۸
		مناقب العارفین افلاکی	درویش احمد بن ابی بکر	كتابخانه حسین آقا نجخوانی تبریز.
		مثنوی مولوی	حمدالله بن قوام الدین نظام	كتابخانه دانشگاه میشیگان.
		رباعیات افضل کاشانی و خیام	فخر الدین احمد	موزه هنری دالاس. مأخذ: (URL9)
		ديوان (فتاحی، خماری، اسرار)	حسین شمس گرگانی	كتابخانه دانشگاه آن آربر، با شماره ۳۴۴
		ترجم الاعاجم از بقال خوارزمی	ابراهیم بن محمد صاروبالی	كتابخانه دانشگاه پرینستون آمریکا، با شماره ۵۲۴۷ مأخذ: (URL1)
		شرح هدایه ملازاده	عبدالله بن خضر دیار بکری	مجموعه عالی اکبر فیاض.
		ديوان جمالی		كتابخانه ایندیا آفیس. مأخذ: (آذن، ۱۳۹۸، ۵۲)
		كلیات اوحدی مراغی اصفهانی	میرک شیرازی	كتابخانه گلستان.
۸۶۸	۱۱	شاهنامه	محمد بن محمد البلاخي	توبیاپی سرای استانبول، با شماره H.1496
			محمد بن محمد البقال	توبیاپی سرای استانبول.
		ديوان اوحدی	ميرک شیرازی	كتابخانه سلطنتی تهران.
		مبارک فی علم التصوف	حسن بن علی بن احمد اجهوری	مجموعه نسخ خطی دانشگاه لس آنجلس.
۸۷۰				
۸۷۱	۱۲			

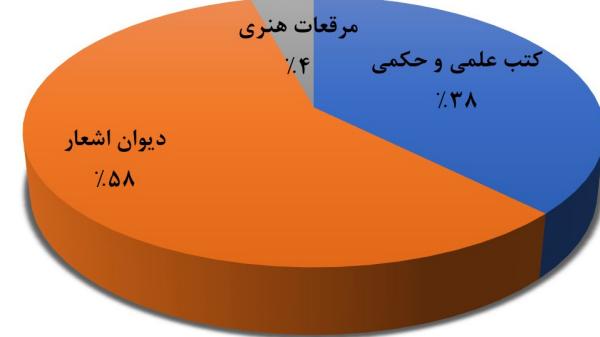
به هرات سفر کرد و برای بایسنقرمیرزا، سلطان ابراهیم میرزا و پیربوداق کتابت کرده است (بیانی، ۱۳۴۵، ۶۸). وقتی پیربوداق و جهانشاه هرات را تصرف کردن، اظهار تبریزی در مشهد می‌زیست و نسخه‌ای از قطعات ابن یمین فریومدی را به نام پیربوداق به قلم نستعلیق کتابت خفی در تاریخ ۴ ربیع‌الثانی ۸۶۴ هجری به پایان برد است، این نسخه در موزه‌ی اسلامی استانبول نگهداری می‌شود (URL: سمسار، ۱۳۹۹: ۵).

عبدالرحمن خوارزمی؛ پیشتر در کارگاه ابراهیم سلطان کار می‌کرد. یک خمسه نظامی به خط او در سال ۸۳۹ هجری یک سال پس از مرگ ابراهیم سلطان کتابت نمود و نگاره‌های آن به سبک مکتب شیراز دوره‌ی تیموری است (محفوظ در کتابخانه بیرونی بریتانیا به شماره ۱2856). نسخه کتابت شده دیگر، خمسه نظامی به سال‌های ۸۴۳-۸۵۷ هجری اول است. بخش اول آن در سال ۸۴۳ هجری دوم آن را در سال ۸۵۷ هجری یعنی سال ورود پیربوداق به شیراز کامل کرده است (محفوظ در کتابخانه توپقاپی سراي استانبول، شماره ۷۷۹ H.). خمسه نظامی دیگر موجود در کتابخانه توپقاپی سراي استانبول به شماره ۷۷۳ H. است که انجامه‌ی آن دارای سه تاریخ است: ربیع‌الثانی ۸۶۴ هجری و ربیع‌الاول ۸۶۵ هجری از تاریخ آخر پیداست که کتابت این اثر در شیراز شروع و در بغداد به اتمام رسیده است. آخرین نسخه شناخته شده عبدالرحمن خوارزمی، یک نسخه گلچین به سال ۸۶۶ هجری کتابت شده در دارالسلام بغداد، پیداست که وی در آن سال تحت حمایت پیربوداق از شیراز به بغداد سفرکرده است (آژند، ۱۳۹۸، ۵۲). او همچنین از کتابان مجموعه ترجیعات ۸۶۶ هجری بغداد، محفوظ در (کتابخانه مجلس شورای اسلامی به شماره ۹۹۷۰) است.

محمد سلطانی؛ خمسه نظامی را محمود خطاط در دهم ربیع‌الثانی ۸۳۵ هجری در هرات برای کتابخانه سلطان شاهرخ کتابت کرده است که در انجامه کتابت نام محمود آمده است که می‌بایست همان خواجه محمود سیزوواری از کتابیان شاهرخ و بایسنقر باشد. از قرار معلوم با بهره‌گیری از نام سلطان شاهرخ خود را «محمود سلطانی» نامیده است (آژند، ۱۳۸۷، ۱۲۵). یک جلد قرآن بر رقم محمود سلطانی در اواخر جمادی الاول ۸۴۶ هجری در هرات محفوظ در کتابخانه سلطنتی موجود است (بیانی، ۱۳۵۸، ۲۰۰). در بین کتابان دوره‌ی پیربوداق از هنرمندان مکتب هرات نیز بوده که بعد از فتح هرات با خود به شیراز آورد تا برای او کار کنند و این هنرمندان در آن دوره همچنان فعال بودند و پس از درگذشت پیربوداق در آنجا ماندند و از حمایت خلیل پسر اوزون حسن آق قویونلو برخوردار شدند (شایسته فر، ۱۳۸۴، ۶۴).

محمد هروی - شیخ؛ از شاگردان جعفر بایسنقری است. ابتدا نزد پیربوداق بن جهانشاه قراقویونلو به امر کتابت مشغول شد و به همین مناسبت در برخی آثار خود پیربوداقی رقم کرده است. بعد از قراقویونلوها در سال ۸۷۴ هجری به دربار سلطان یعقوب آق قویونلوها منتقل شد، آثار تاریخ‌دار او تا سال ۸۹۴ هجری بوده است. یک غزلیات امیرشاهی به قلم کتابت خفی متوسط در آخر ربیع‌الاول سال ۸۶۴ هجری در شیراز به رقم شیخ محمود، محفوظ در کتابخانه استانبول، یک نسخه چهل کلمه با ترجمه به قلم نستعلیق سال ۸۶۷ هجری بغداد با رقم محمود در مجموعه عباس مزادا در تهران است (بیانی، ۱۳۴۸، ۹۸۳-۸۹۱) و دیوان حافظ با کتابت شیخ محمود سال ۸۷۰ هجری در (کتابخانه استانبول با شماره TS H.1015) محفوظ است.

جهانشاه پدر پیربوداق طبع شعری داشت و در شعر حقیقی تخلص می‌کرد (نوائی، ۱۳۷۰، ۴۴۳)، پیربوداق نیز اشعار خود را با تخلص (بوداخ) [بوداخ] می‌سرود (Arayancan, 2009: 247). در محاصره‌ی بغداد براثر یاغی شدن پیربوداق، نامه‌های میان او و جهانشاه به صورت شعر مبالغه می‌شد (همایی، ۱۳۷۵، ۲۶۰). انواع نسخ کتابت شده در دوران پیربوداق شامل کتب علمی و حکمی، دیوان اشعار و مرقعات هنری می‌باشند. دیوان اشعار شامل خمسه نظامی، دیوان امیر خسرو دهلوی، رباعیات خیام، رباعیات بابا افضل کاشانی، کلیات سعدی، شاهنامه فردوسی، دیوان اشعار قاسم انوار، حلاج‌نامه عطار و دیوان (کاتبی، بسطامی، شاهی، خیالی، ابن یمین و انبیس العشقان) بیشتر از دیگر انواع نسخ، کتابت شده‌اند. به نظر می‌رسد از آنجاکه پیربوداق خود طبع شعری داشت، به کتابت این نوع نسخ بیشتر توجه می‌کرد (نمودار ۲).



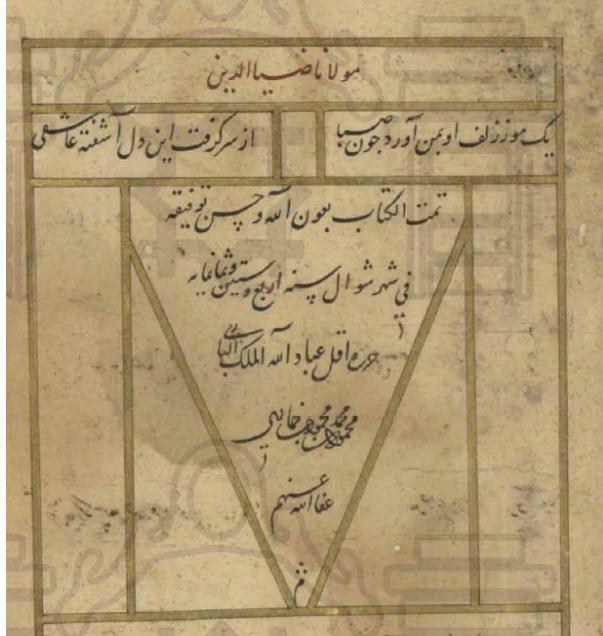
#### نمودار ۲. نوع نسخ خطی کتابت شده در دوره‌ی پیربوداق ۸۷۱-۸۵۷ هجری

#### حایات از کاتبان نسخ

در فن کتاب‌آرایی از بین خصوصیات گوناگون مانند جلد آرایی، کاغذسازی و نقاشی، هنر خوشنویسی مهم‌ترین بخش کتاب‌آرایی است (اتینگهاوزن و گرایر، ۱۳۸۳، ۵۰۱). در دوره‌ی تیموریان شاهرخ و فرزندانش تا نیمه دوم قرن نهم هجری، با حمایت هنرمندان بهویژه خوشنویسان، زمینه‌ی رشد و اعلاف کتابت نستعلیق را فراهم آورده‌اند. در این دوران، با رقابت خوشنویسان، سبک‌های نستعلیق شکل می‌گیرد و با تفوق برخی و حذف برخی دیگر از سبک‌ها، مسیر آینده‌ی نستعلیق نیز تعیین می‌شود. خوشنویسان شیرازی، تبریز مانده‌ها و مناطق غربی ایران اغلب به سبک گذشته و رقیب، متمایل و وفادار مانده‌اند. در دوره‌ی پیربوداق، خوشنویسان فارس و بغداد دگریار به یکدیگر پیوستند و رونق خوشنویسی آن‌ها تکرار گردید (حاج محمد حسینی و همکاران، ۱۳۹۷، ۱۳۶). هنر خوشنویسی که در تمام مجامع و معارف موردن توجه شاهان و بزرگان جلایری، مظفری و تیموری بوده و خوشنویسانی را در دربار خود جمع آورده و به تربیت و تشویق آنان پرداختند و مراکز مهم کتاب‌آرایی را به وجود آورده‌اند. در این میراث عظیم، قراقویونلوها به صورت جهانشاه و پیربوداق بعد از تصرف شیراز و بغداد نیز سهم مهمی داشته‌اند. کاتبان نسخ خطی در دوره‌ی پیربوداق، هسته‌ی اصلی آن کارگاه‌ها می‌باشند. در ادامه به معرفی برخی از مهم‌ترین کاتبان موردمحمایت پیربوداق می‌پردازیم. اظهور تبریزی؛ خوشنویس قرن نهم، شاگرد جعفر بایسنقری از تبریز

تحولات هنر کتاب‌آرایی قراقویونلوها در دوره‌ی پیربوداق با تأکید بر کتابان  
نیمه‌ی دوم قرن نهم هجری (۸۵۷-۸۷۱ق.)

دربار پیربوداق قراقویونلو بوده و در بغداد می‌زیست. از آثار او بعضی ترجیعات به قلم کتابت جلی متوسط، یک نسخه لمعات عراقی و گلشن راز شبستری، به قلم کتابت خفی متوسط، با رقم و تاریخ «محمود بن محمد بن محمود بن خماری، فی سنہ ۸۵۴ق.» در مجموعه‌ی مهدی بیانی است (بیانی، ۱۳۴۸، ۸۷۳). کتابت شاهنامه به خط نستعلیق با رقم محمود حمد ۸۶۱ق. محفوظ در (کتابخانه کورکیان نیویورک) است (قلیچ خانی، ۱۲۸۹، ۱۹۳). دیوان حافظ، کتابت شده در شیراز به سال ۸۶۲ق. در (کتابخانه یحیی قریب) محفوظ است (همان، ۲۰۳). یک نسخه از دیوان اشرف مراجعه‌ای شامل غزلیات و چند تکیت، به تاریخ کتابت ۸۶۴ق. با رقم محمود خماری محفوظ در (کتابخانه فاتح ترکیه) موجود است (میرزاپی، پشت‌دار و دهش، ۱۴۰۰، ۳۹۷). یکی از هفت کاتب مجموعه ترجیعات کتابت شده در بغداد به سال ۸۶۶ق. محفوظ در (کتابخانه مجلس شورای اسلامی با شماره ۹۹۷۰)، محمود خماری به خط نستعلیق است. نسخه دیوان حافظ سعد تبریزی (جلال الدین سعد اللہ) با رقم «محمود بن محمد محمود بن خماری» به خط نستعلیق، ۸۶۴ق. در (کتابخانه مجلس شورای اسلامی با شماره ۸۷۰۶۵) نگهداری می‌شود، سرلوح مذهب این نسخه در (تصویر ۲) و انجامه آن در زیر قابل مشاهده است (تصویر ۶).

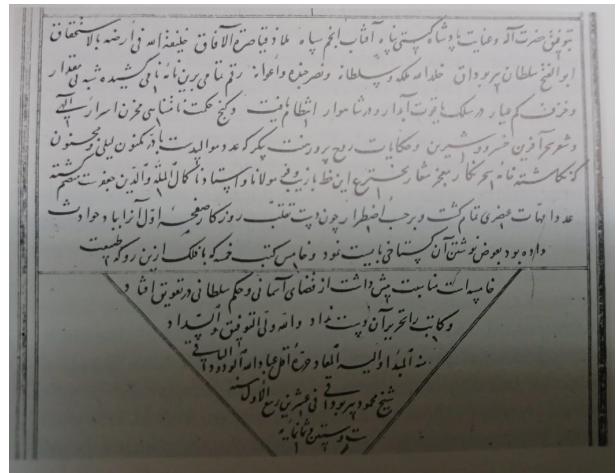


تصویر ۶. انجامه دیوان حافظ سعد تبریزی (جلال الدین سعد اللہ)، بارقم محمود خماری، ۸۶۴ق. مأخذ: (کتابخانه مجلس شورای اسلامی، با شماره ۱۳۱۵۹)

فخرالدین احمد؛ از کتابان گمنام قرن نهم بود. یک نسخه کلیات کمال خجندی، رجب ۸۶۵ق. به قلم کتابت خوش، با رقم فخرالدین احمد کاتب در موزه‌ی آثار اسلامی و ترک در استانبول محفوظ است (بیانی، ۱۳۴۵، ۴۳). از آثار او در مرقع H.2160 سال ۸۶۶ق. در بغداد و تستر و سال ۸۷۱ق. در سواوه کتابت شده‌اند (سه کی، ۱۳۸۸). یکی از کتابان ترجیعات مجلس شورای اسلامی است که در سال ۸۶۶ق. ترجیعاتی از اوحدی و شیخ عراقی را کتابت نمود. مجموعه رباعیات بابا افضل کاشانی و عمر خیام، ذی الحجه ۸۶۷ق. در بغداد و یک نسخه مصور خمسه نظامی با رقم و تاریخ «فخرالدین احمد شعبان

شیخ محمود پیربوداقی؛ شیخ محمود ابتدا نزد پیربوداق به امر کتابت مشغول بود و به همین مناسبت در بعضی از آثار خود «پیر بوداقی» رقم کرده است. پس از آنکه حکومت از خاندان قراقویونلوا به آق قویونلو منتقل شد در سال ۸۷۴ق. شیخ محمود به دربار سلطان یعقوب بن اوزون حسن پیوست و در کتابخانه‌ی این امیر هنرپرور به کتابت پرداخت (همان، ۸۹۱). نسخه‌های کتابت شده پایانم شیخ محمود پیربوداقی از سال ۸۶۳-۸۷۱ق. کتابت شده در شیراز، بغداد، هرات و سواوه می‌باشند. دیوان قاسم ۸۶۳ق. (کتابخانه چستربیتی)، دیوان حافظ ۸۶۴ق. شیراز، حافظ سعد تبریزی (جلال الدین سعد اللہ)، سال ۸۶۴ق. کتابت شده در شیراز؛ به خط نستعلیق، محفوظ در (کتابخانه بریتانیا or. 11848) و رباعیات خیام ۸۶۵ق. کتابت شده در شیراز، محفوظ در (کتابخانه بادلیان 140 MS. Ouseley) رقم شیخ محمود پیربوداقی را در انجامه دارد ( تصویر ۱ و ۳). خمسه H.773 مکتب هرات ۸۶۵ق. برابی پیربوداق و حاوی پرتره‌هایی از حاکم است، آغاز نسخه خمسه نظامی ۷۶۱H. از ۸۶۶ق. توسط شیخ محمود پیربوداقی برای سلطان ابوالفتح پیربوداق والی بغداد است (Togan, 1963, 26). یک نسخه‌ی طلاکوب شده از دیوان حافظ به تاریخ ۱۴۶۲م. ۸۶۷ق. توسط شیخ محمود پیربوداقی نسخه‌برداری و به کتابخانه‌ی پیربوداق در بغداد تقدیم شده است. این نسخه در (مجموعه‌ی جعفر قاضی دموئیخ) نگهداری می‌شود (URL7).

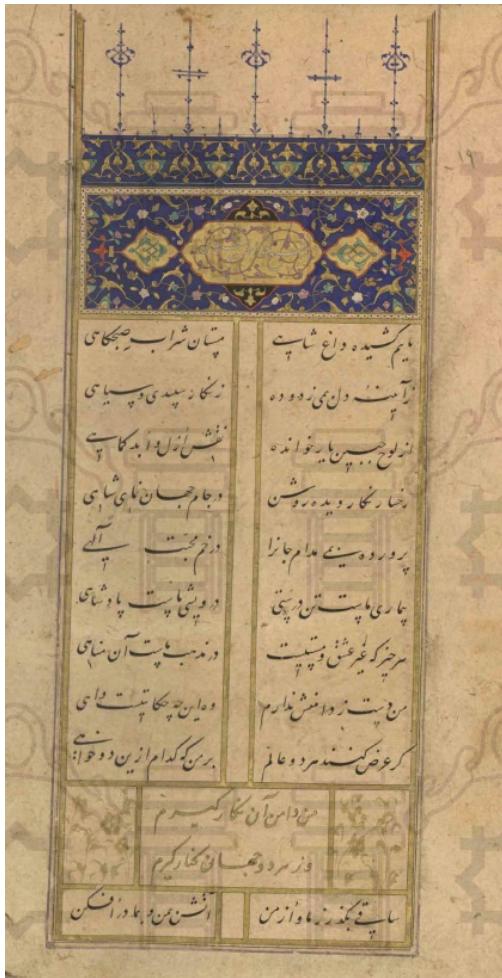
سی و نه قطعه به قلم‌های شش دانگ تا غبار خوش و متوسط در مرقع سلطان یعقوب به رقم‌هایی<sup>۳</sup> با عنوان: شیخ محمود پیربوداقی، ۸۷۱ق. ساوه، شیخ محمود هروی ۸۷۱ق. حوالی جزین، شیخ محمود شیخ الکاتب رجب ۸۷۱ق. ساوه، شیخ محمود محرم ۸۶۴ق. شیراز، شیخ محمود ۸۵۸ق. ۸۶۴ق. ۸۶۳ق. ۸۶۴ق. در شیراز کتابت نمودند (بیانی، ۱۳۴۸، ۸۹۴). علاوه بر نسخه‌های کتاب شده نامه‌ای نیز به تاریخ ۸۶۶ق. بارقم شیخ محمود پیربوداقی به پیربوداق نوشته شده است. در این تاریخ پیربوداق حاکم بغداد بوده است و شیخ محمود نیز نسخه‌های در این سال در شیراز و بغداد دارد، ممکن است این نامه را در شیراز نوشته باشد ( تصویر ۵).



تصویر ۵. انجامه بارقم شیخ محمود پیربوداقی، ۸۶۶ق. مأخذ: (Gowing et al., 1994, 446)

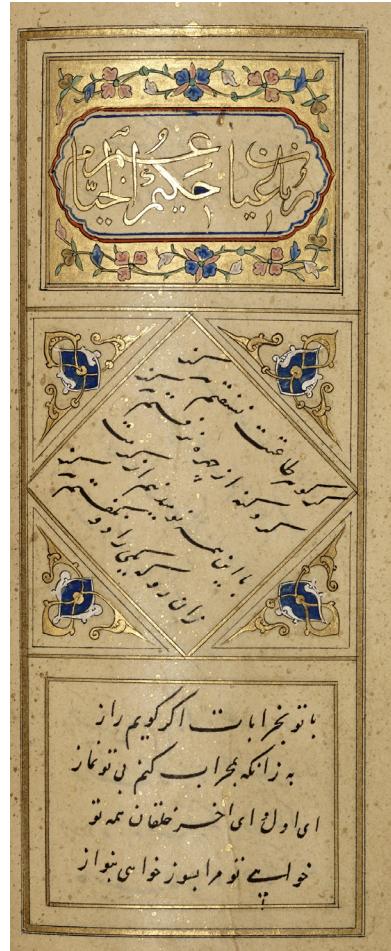
محمد خماری؛ از کتابان گمنام قرن نهم، ظاهرًا از خوشنویسان

- ۸۷۳ ه.ق. فعالیت داشته است. برگه‌ای از مجموعه ترجیعات مجلس شورای اسلامی به خط ایشان در زیر قابل مشاهده است (تصویر ۸).



تصویر ۸.  
سرلوح  
ترجیع  
خواجه  
سلمان  
از

» در (توقیاپی سرای استانبول) و نسخه‌ای از خمسه خواجهی کرمانی به قلم نستعلیق با رقم و تاریخ «احمد الکاتب، شعبان ۸۹۷ ه.ق.»، در (کتابخانه نور عثمانیه ترکیه) محفوظ ماندند. برگه‌ای از مجموعه رباعیات (افضل کاشانی و خیام) با رقم فخرالدین احمد، ۸۶۷ ه.ق. کتابت شده در بغداد، محفوظ در (موزه هنر دالاس) در زیر آمده است (تصویر ۷).



تصویر ۷. سرلوح مجموعه رباعیات (افضل کاشانی و خیام)، نمونه خط فخرالدین احمد، بغداد، ۸۶۷ ه.ق. مأخذ: (URL)

احمد بن حاجی ابی بکر؛ مثنوی مولوی به خط نستعلیق، سال ۸۶۵ ق. در بغداد کتابت کرده است. این مثنوی در شش دفتر هر کدام با مقدمه‌ای به زبان عربی یا فارسی معرفی شده‌اند و به خط طلایی توقيعی اجرشده است. سر تیترها به سبک تزیین شده عباسی نوشته شده است. صحافی جلد آن چرم قرمز تیره مربوط به نسخه‌ی اصلی نیست و در قرن سیزدهم می‌باشد. این نسخه محفوظ در (موزه هنر والترز با شماره ۹۹۷۰) است.

از آنجاکه جهانشاه و پیربوداق در سال ۸۵۵ ه.ق. بر عراق استیلا یافتدن (سمرقندی، ۱۳۸۲، ۴۳۲) و در سال ۸۵۷ ه.ق. تمامیت عراق عرب و عراق عجم، اصفهان و فارس تحت اقتدار جهانشاه ترکمان درآمد (حسینی فسایی، ۱۳۷۸، ۳۴۲) و در سال ۸۶۷ ه.ق. پیربوداق از شولستان و بهبهان و شوشتر گذشته وارد دارالسلام بغداد شد (همان، ۳۴۷) و تاریخ نسخه ذکرشده مربوط به سال ۸۶۵ ه.ق. است، به نظر می‌رسد بین کارگاه‌های کتاب آرایی شیزار و بغداد داد و دهش بوده و در ارتباط با هم بودند. برگه‌ای از این نسخه در زیر آمده است (تصویر ۹).

شرف الدین حسین سلطانی (حسین مشهدی)<sup>۵</sup>: شرف الدین حسین از کاتبان و خوشنویسان یعقوب آق قویونلو و پیربوداق بوده و به همین مناسبت سلطانی رقم می‌کرده است. یک نسخه دیوان امیری به قلم کتابت خوش برای ابوالفتح پیربوداق بهادر خان بارقم شرف الدین حسین در کتابخانه ایاصوفیه استانبول، یک نسخه کلیله و دمنه به قلم کتابت متوسط و عناوین به خط ثلث جلی خوش، ۸۵۱ ه.ق. با رقم شرف الدین شهاب الدین بن حاج شرف شاه، در کتابخانه مدرسه سپه‌سالار است (بیانی، ۱۳۴۵، ۱۵۷). در مجموعه ترجیعات بغداد، ۸۶۷ ه.ق. محفوظ در (کتابخانه مجلس شورای اسلامی با شماره ۹۹۷۰)، ترجیع‌بندی از سعدی و ترجیع خواجه سلمان با رقم شرف الدین حسین مشهدی است. خطی از ایشان در مرقع H.2153 (در توقیاپی سرای استانبول) در ترکیب با نقاشی محمد سیاه قلم نیز موجود است. دیوان امیر خسرو دهلوی به کتابت شرف الدین حسین سلطانی در سال ۸۷۳ ه.ق. کتابت در شماخی در آذربایجان در (کتابخانه بریتانیا) است، بنابراین در طی سال‌های ۸۵۱

تحولات هنر کتاب‌آرایی قراقویونلوها در دوره‌ی پیربوداق با تأکید بر کتابان  
نیمه‌ی دوم قرن نهم هجری (۸۵۷-۸۷۱ ق.ق.)

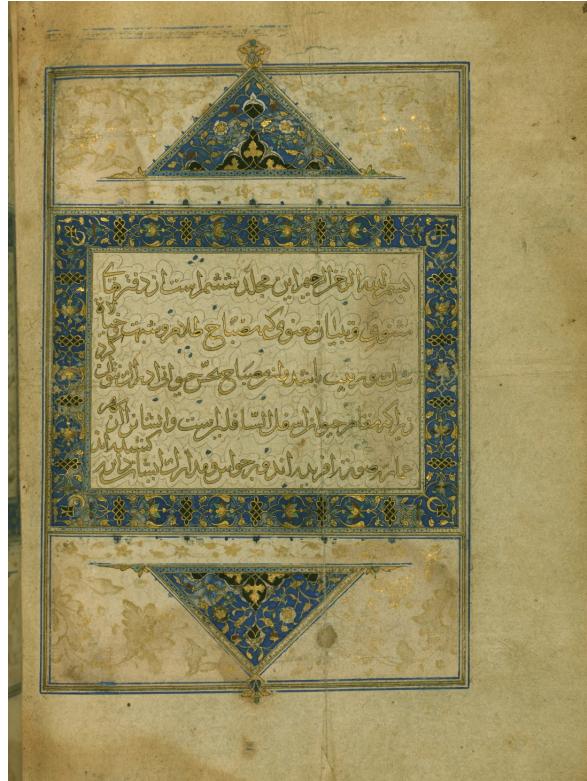
شده است؛ بنابراین سیاست و منازعات پیربوداق و پدرش برای استقلال و برگشت به شیراز بر روند هنر کتاب‌آرایی آن دوره تأثیر گذاشته است. بعد از مرگ پیربوداق در سال ۸۷۱ ق.ق. حمایت از هنرمندان و کتابت در دوره‌ی قراقویونلوها به پایان رسید از آنجاکه نسخه‌ای مربوط به سال ۸۷۲ ق.ق. یافت نشده است. بیشترین نسخ، مربوط به سال‌های (۸۶۲-۸۶۶ ق.ق.) در زمان حاکمیت پیربوداق در شیراز می‌باشند و کمترین نسخ در سال ۸۶۹ ق.ق. در بغداد است (نمودار<sup>۳</sup>).



نمودار ۳. تعداد نسخ کتابت شده دوره‌ی پیربوداق (۸۵۷-۸۷۱ ق.ق.).

#### نتیجه

هنر کتاب‌آرایی از سده‌های پیش از قراقویونلوها رواج داشته است. با تصرفات جهانشاه قراقویونلو و پسرش پیربوداق، قراقویونلوها علاوه بر اینکه وارث حکومت‌های پیشین جلایری و تیموری شدند، خود نیز به توسعه و رونق آن کمک کردند. جهانشاه با توسعه قلمرو خود در تبریز، بغداد، شیراز، یزد، ساوه، کرمان و خراسان نسبت به انتقال هنرمندان اقدام نموده است؛ این در حالی است که ولیعهد او پیربوداق با عشق و افراد مناطق شیراز و بغداد به ترویج بیشتر این موضوع پرداخت و هنرمندان از دیگر مناطق را به آنچا دعوت می‌نمود و به سیله‌ی حلقه‌ی واسطه هنرمندان، برای ایجاد نسخ خطی و کتاب‌آرایی در کارگاه‌ها موجب تبادل تجربیات هنری هنرمندان مناطق مختلف با یکدیگر گردید. در این میان هنرمندانی چون شیخ محمود پیربوداقی کلانتر کتابخانه‌ی پیربوداق در شیراز آن قدر حرمت داشت که پیربوداق عنوان لقب خود را به او داد و در شیراز و بغداد از کتابان خاص او بود. رونق و نشر کتاب‌آرایی در عصر پیربوداق از نسخ کتابت شده در سال‌های حاکمیت او، هم در کمیت و هم در کیفیت گویای همین موضوع است. از سرآمدان هنر آن دوره، نسخه‌های مهم مانند رباعیات خیام، دیوان حافظ سعد الله، مجموعه ترجیعات و مشنوی مولوی و کاتبانی چون شیخ محمود پیربوداقی، محمود خماری، شرف‌الدین حسین سلطانی، فخرالدین احمد و احمد بن حاجی ابی بکر می‌باشند. مهم‌ترین ویژگی این دوره ایجاد زمینه برای تولید آثار فاخر و حمایت ایشان، در امر کتابت و کتاب‌آرایی در غرب ایران است و اینکه مرکز ثقل کتاب‌آرایی شرق به غرب انتقال یافته و مکتب غربی با هنرمندان مختلف در امر کتاب‌آرایی فعال بودند. رقم و تاریخ انجامهای نسخ خطی کتابت شده مخصوصاً کتب شعر در دوران پیربوداق در تناسب بازمان کوتاه حکومتش، بسیار بوده و نشان از حمایت او در برپای نگاهداشتن کارگاه‌ها، تشویق هنرمندان و کاتبانی است که از مدت‌های قبل از این زمانه فعالیت داشته و در آن دوران نیز ارزش حرفه و هنر و شعر موردن ارج و توجه قرار گرفته است و نسخ گران‌بهایی به وجود آمد که به نام دوره‌ی پیربوداق در تاریخ هنر به یادگار مانده است.



تصویر ۹. سرلوح دفتر ششم مشنوی مولوی، نمونه خط احمد بن حاجی ابی بکر، بغداد، ۸۶۵ ق.م. مأخذ: (۱۰) URL: ۱۰

#### تحلیل یافته‌ها

نسخه‌ی جامانده در دوره‌ی قراقویونلوها در زمان حاکمیت پیربوداق که در این پژوهش گردآوری شده، ۷۱ نسخه‌ی می‌باشند. از این تعداد حدود ۵۰ کاتب و خوشنویس نام آن‌ها مشخص شده است. کارگاه‌های کتاب‌آرایی پیربوداق در شیراز با خمسه‌ی نظامی در سال ۸۵۷ ق.م. می‌شود. در سال ۸۵۹ و ۸۶۰ ق.م. ضمن درگیری با نوادگان تیموری در تصرف یزد، تعداد نسخ به یک نسخه در سال می‌رسد. حدود سال‌های ۸۶۰ تا ۸۶۲ ق.م. که تقریباً قدرت در دست قراقویونلوها بوده، اوضاع آرامتری برای رسیدن به اموری غیر از جنگ مهیا شد و تعداد نسخ خطی بیشتر شد. بعد از فتح هرات در سال ۸۶۲ ق.م. و همراهی پیربوداق با جهانشاه و ادعای استقلال پیربوداق از پدر و درگیری بین آنان بر تولید کتابت تأثیر گذاشته و در سال ۸۶۳ ق.م. تعداد نسخ نسبت به سال‌های قبل کمتر شد؛ اما در سال ۸۶۴ ق.م. شکوفایی هنر کتاب‌آرایی رونقی دوباره گرفت و این روند تا سال ۸۶۶ ق.م. ادامه یافته است. دیوان حافظ سعد الله در سال ۸۶۵ ق.م. در بغداد کتابت شده و حاوی نگاره‌ی پیربوداق و درباریان در آن است، به نظر می‌رسد حاکمیت بغداد نیز زیر نظر ایشان بوده و هنرمندان در حال رفت‌وآمد به شیراز و بغداد بودند. پیربوداق در سال ۸۶۷ ق.م. به بغداد فرستاده می‌شود، این جابه‌جایی بر روند کتابت تا حدودی تأثیر گذاشته، علی‌رغم اینکه نسخی در بغداد در این سال کتابت شده است، اما از سال ۸۶۸ ق.م. به بعد شاهد سیر نزولی در کارگاه‌های کتاب‌آرایی قراقویونلوها هستیم. یکی از این عوامل محاصره‌ی بغداد توسط جهانشاه در جنگ با پیربوداق می‌باشد تا جایی که در سال ۸۶۹ ق.م. هیچ نسخه‌ی کتابت شده‌ای یافت نشدو در سال ۸۷۰ و ۸۷۱ ق.م. نیز هرسال یک نسخه‌ی کتابت

### پی‌نوشت‌ها

۱. پیربوداق بن قرا یوسف سلطان احمدجلایر او را به فرزندی قبول کرد، به فرمان سلطان احمد جلایر بر تخت سلطنت نشست و اسم او به این سیاق در احکام و مناسیر نوشته شد: «پیربوداق بن ابوالنصر یوسف بهادر سوز میرز» (واله اصفهانی قزوینی، ۱۳۷۹، ۶۸۷).
۲. گویند که پیربوداق خان با گلابی اش به یزد آمد، گلابی پیر بوداقی در یزد مشهور است نقل است که پیربوداق با خود گلابی به یزد اورد (آیتی، ۱۳۱۷، ۲۰۸).
۳. رقم‌های شیخ محمود پیربوداقی، شیخ محمود هروی و شیخ محمود، در مرق سلطان یعقوب: «كتبه العبد المذنب المحتاج الى رحمة الملك الباقي شیخ محمود پیربوداقی احسن الله احواله ادار سواه به سال ۸۷۱ ق.». «كتبه الشیخ محمود هروی عفی عنه في سنہ احدی و سبعین و ثمانماه، بحوالی جزین» «كتبه العبد المذنب شیخ محمود شیخ اللہ شانہ ابدأ فی شهرالله الصرم رجب المرجب سنہ احدی و سبعین و ثمانماه فی بلده ساوه و «كتبه العبد الشیخ محمود اصلاح اللہ شانہ ابدأ فی العشر الاول محرم الحرام سنہ اربع و سنتین و ثمانماه، شیراز» و «كتبه العبد شیخ محمود فی سنہ سبع و سعین و ثمانماه بدار السلام بغداد» و «في سنہ ثمان و خمسین و ثمانماه، كتبه العبد شیخ محمود...» و «كتبه العبد شیخ محمود تجاوز الله عن سیاته... اربع و سنتین و ثمانماه، شیراز» و «كتبه العبد شیخ محمود... فی العشر الاخر فی ذی القعده ۸۶۳ ق. شیراز» است (بیانی، ۱۳۴۸، جلد ۳، ۸۹۴).
۴. به نقل از محمد حسن سمسار در مدخلی بر احمد کاتب؛ درباره زندگانی احمد کاتب، در آثار تذکرنه نویسان هج گونه آگاهی داده نشده است، اما محل و تاریخ کتابت آثار و شیوه رقم زدن فرنزنش با رقم (شیخ محمد بن فخرالدین احمد الکاتب السلطانی الheroی) کم و بیش آگاهی هایی از زندگانی او به دست می‌دهد. این رقم، نسبت احمد را به هرات نشان می‌دهد. کتابت شماری از آثار احمد در بغداد و به کار بردن صفت (غیری) در رقم‌هایش، نشان از آن دارد که او از هرات به بغداد سفرکرده و ساکن این شهر بوده است (URL). محمد بن فخرالدین - شیخ، از کاتبان گمنام قرن نهم و دهم که نسخه‌هایی کتاب شده توسط ایشان: دیوان مغربی ۹۸۹ ق.ق. در موزه اثاث اسلامی استانبول، جام جم اوحیدی ۹۱۷ ق. در (کتابخانه رامپور هند)، دیوان جامی به ۹۱۹ ه. ق در (مجموعه مجید مؤقر در تهران) و نسخه نظامی به قلم خفی متوسط با رقم و تاریخ (شیخ محمد بن فخرالدین احمد الکاتب السلطانی الheroی، رمضان ۹۳۳ ه. ق) در (موزه ای باستان شناسی دهلی) نگهداری می‌شوند (بیانی، ۱۳۴۸، جلد ۳، ۸۰۵). دیوان عبدالرحمن بن احمد جامی (۸۱۷ ه. ق) نیز به کتابت (شیخ محمد بن فخرالدین احمد کاتب سلطانی) در رمضان ۹۱۴ ه و شوال ۹۲۱ به خط نستعلیق در (کتابخانه مجلس شورای اسلامی به شماره ۲۹۲۵۸)، محفوظ است.
۵. به نقل از بیانی در کتاب احوال و آثار خوشنویسان آمده است که: «شرف الدین بن الشهاب الدین از کاتبان گمنام قرن نهم، معاصر با شرف الدین حسین سلطانی و شاید هر دو شرف الدین یکی باشد که در یکجا لقب و نام و نسبت خود را ذکر کرده و نام پدر را نیاورده و در جای دیگر، لقب خود و نام پدران خود را آورده است» (بیانی، ۱۳۴۵، ۳۰۸).

### فهرست منابع

- آزاد، یعقوب (۱۳۸۷)، مکتب نگارگری هرات، تهران: فرهنگستان هنر.
- آزاد، یعقوب (۱۳۹۷)، شیوه تبریز مکتب ترکمان، نشریه هنرهای زیبا: هنرهای تجسمی، ۴(۲۳)، ۴۰-۴۹.
- <https://doi.org/10.22059/jfava.2018.68758>
- آزاد، یعقوب (۱۳۹۸)، شیوه شیراز مکتب ترکمان، نشریه هنرهای زیبا: هنرهای تجسمی، ۴(۲۴)، ۵۶-۴۹.
- <https://dorl.net/dor/20.1001.1.22286039.1398.24.4.6.6>
- آیتی، عبدالحسین (۱۳۱۷)، تاریخ یزد، چاپ اول، یزد: گل بهار یزد.
- اتینگهاوزن، ریچارد و گرایار، الگ (۱۳۸۳)، هنر و معماری اسلامی جلد ۱، اسناد و مکاتبات تاریخی ایران از تیمور تا شاه نوائی، عبدالحسین (۱۳۷۰)، اسناد و مکاتبات تاریخی ایران از تیمور تا شاه اسماعیل، چاپ سوم، تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی.

تحولات هنر کتاب‌آرایی قراقویونلوها در دوره‌ی پیربوداق با تأکید بر کتابان  
نیمه‌ی دوم قرن نهم هجری (۸۵۷-۸۷۱ ق.)

*Dünyanın Oluşumundan Sanayi Devrimi'ne*, Istanbul: İstek Yayınlari.

Togan, Zeki Velidi (1963), *On the miniatures in Istanbul libraries*, Istanbul: Baha Matbaasi.

URL1: <https://aghabozorg.ketab.ir/Library>

URL2: British Library, Or 11846, Copy in: <https://museum.gajnoor.net/items/hafezaad/p0307>

URL3: <https://catalog.princeton.edu/catalog/9947077563506421>

URL4: <https://catalog.princeton.edu/catalog/9955765013506421>

URL5:<https://www.cgie.org.ir/fa/article/240094>

URL6:<https://www.cgie.org.ir/fa/article/228115>

URL7: Islamic Arts Magazine, Event Art Auctionby (2020):  
[https://islamicartsmagazine.com/magazine/view/explore\\_the\\_arts\\_of\\_the\\_islamic\\_world\\_india](https://islamicartsmagazine.com/magazine/view/explore_the_arts_of_the_islamic_world_india).

URL8: Bodleian Library MS. Ouseley 140: <https://digital.bodleian.ox.ac.uk/objects/44c54e4b-d102-4329-97cc-9607bdd9beel>.

URL 9: Ruba'iyyat of Umar Khayyam, dated 867 AH/1463, The Keir Collection of Islamic Art on loan to the Dallas Museum of Art: <https://dma.org/art/collection/object/5340716>.

URL10: <https://www.thedigitalwalters.org/Data/WaltersManuscripts/html/W625/description.html>.

واله اصفهانی قزوینی، محمد یوسف (۱۳۷۹)، روضه‌های ششم و هفتم از خلد بربن (تاریخ تیموریان و ترکمانان)، به کوشش: میر هاشم محدث، چاپ اول، تهران: میراث مکتب.

همایی، جلال الدین (۱۳۷۵)، تاریخ ادبیات ایران، به کوشش: ماهدخت بانو همایی، تهران: مؤسسه نشر نیما.

Arayancan, Ayşe ATICI (2009), Akkoyunlu ve Karakoyunlularda Edebiyat ve Sanat, *Zeitschrift für die Welt der Türken/Journal of World of Turks*, 1(1), 239-250]

Graves, Margaret.S & Junod, BENOÎT (2011), *Architecture in Islamic arts, Treasures of the Aga Khan Museum*, Geneva, Switzerland : Aga Khan Trust for Culture

Gowing, S.Lawrence, Boardman, John & Evans, Michael (1994). *The encyclopedia of visual art*. Volume 3, Encyclopedia Britannica international, Ltd. London.

Hayashi, Norihito (2012), The Turkman Commercial Style of Painting: Origins and Developments Reconsidered. *Orient*, 47, 169-189, <http://doi.org/10.5356/orient.47.169>.

Necipoğlu, Gülrü (2017), Persianate Images between Europe and China: The “Frankish Manner” in the Diez and Topkapı Albums, *The Diez Albums* , c (1350–1450), 529-591. DOI: [https://doi.org/10.1163/9789004323483\\_021](https://doi.org/10.1163/9789004323483_021).

Tasgil, Ahmet & Kar, Aykut (2018), *İnsanlığın Seriüveni*: